因不在彼此敵抗而在彼此無感情以致缺乏公共是非觀念此種麻木不仁情形傳之數千年非一朝一夕之故故就美國歷史以觀察中國似覺樂觀太甚此種渙然狀態將來終有消滅之日本報亦並不懷疑但能否及時消滅以阻止他國之蠶食挽中國之危局此乃壹問題耳記者推論至此乃憶博士演說之末段尤堪注意蓋目下中國人心因日本交涉之結果大為震動華人亦料日本之要求若不承認日本軍隊必相繼而至而博士乃以數語示其結果其言含蓄有味彼謂無論日本或他國若對于中國行侵畧政策決不能成功苟有一國嘗試于此將於數年之內自悟所為乃一不可能之事而廢然自悔夫此言並非謂武力征服之難即武力遠遜于日本之國欲蹂躪中原亦非甚難之事所難者在資本耳以中國土地之廣人民之衆欲管理而開發之即僅從事于其一部分亦非謂世界至富之國之財源不可日本則斷斷無此能力也況日本不獨財源困乏其人民不勝重稅呻吟之聲舉為世人所共聞倘再加稅必引起重大之社會問題須知日本人民之激昂騷動主張強硬對付中國者其一部分實即民生困苦之結果彼煽動家以為向中國攫得權利可以抒日人自己之負担其實則結果恰恰相反倘日之政治家亦覺悟此理與吾人相同則決不至向中國強索硬奪而一聽中國自造其將來之運命也

公電

◉◉歐洲列強大戰記三百十九誌

英艦隊砲攻比海岸德人地位 ▲倫敦二十三日電據柏林傳來消息稱英戰艦四十艘砲攻德軍在比海岸之根據地西布魯治埠該處德人之砲台發砲還擊兩軍大砲互相對射數小時之久英艦隊退去惟英海軍部尚未發出公報登載此事云

法人擊沈德魚雷驅逐艦 ▲倫敦同日電據巴黎公報載德魚雷驅逐艦一隻在比國西布魯治港外為法魚雷艇襲擊沈沒云

德軍三拾萬砲五千尊攻俄要塞 ▲柏林二十四號電德人攻俄屬波蘭布里士脫里都夫士克要塞及俄人守該要塞之兩方面軍力刻下已達試驗地步計德軍共三十萬砲五千尊向該要塞三面進攻守要塞之俄軍數約與德兵等惟德人自稱俄數砲遠遜於德德軍攻該要塞之砲除用德國自製者外尚用有俄人在「那夫基爾夫士克」車路士克」哥夫奴」三要塞失去之砲因上列三要塞陷落時所有大砲均落於德人之手也德陸軍元帥麥堅山先欲施放榴彈砲轟燬守布里士脫里都夫士克要塞之砲台後嫌此法過緩欲速奏功是日督兵向俄人防禦地撲擊甲已奪得距「布里士脫里都夫士克」城東南數英里之山阜名「涸必頭者據是日柏林官報載德人之攻勢已有進步云

俄屬威老拿要塞敵烽日逼 ▲柏林同日電

德將軍埃架吾所統之兵距俄屬威老拿要塞不及二十英里德陸軍元帥軒但卜督兵向俄屬古落努埠攻擊進行頗速云

德運送船三艘沈沒 ▲俄京廿四日電據本處本官場那伏夫廳也報所載德運船三艘於里加海股之北為附近「披兒腦」地方之俄人砲台發炮擊沈此三艘運送船載有德兵數千名均為波臣召去

同日倫敦電本京某報訪員由俄京遞來消息日前德俄兩國艦隊在里加灣大戰德戰船為俄人擊沉共計十一艘除此十壹艘之外另有補助巡洋艦一艘亦為俄人轟沉當時德艦隊施放擊遠炮破壞岸上屋宇數間德人又用舟船兩艘載兵至（畔那夫）地方之南（機尼殊）港口登岸以攻擊俄人之地位不料該兩舟船抵岸時即為俄砲台發砲擊沈云

俄巡艦沈沒於芬蘭海灣 ▲柏林廿四號電是日本京公報載俄國輔助巡洋艦一艘在于芬蘭灣口被潛航艇發魚雷轟沈云

日本力助聯軍彈葯 ▲東京二拾四號電日內閣總理大臣大隈重信及陸軍部大臣岡本觀見日皇加仁後即出而與英法俄等聯軍國駐日公使商議力助聯軍彈藥事刻下本日政府經頒發命令催促日本國公私兩家製造廠趕製多數彈葯皆為聯軍擊敵之用查俄軍之退皆因彈藥缺乏所致故日本接濟俄人彈藥尤急云

日俄同盟說之盤旋 ▲據大陸報東京通信社（聞與現政府有密切之關係）載稱日政府以戰後大局必多變動故於締結日俄同盟一事幾已有贊成之意一項議案聞即由元老院於上數次會議中向日內閣提出者又聞日政府因欲以此事告知英國故先令駐英日使宮英政府探詢意見繼得日報告謂英政府於此案大綱自無反對之意惟曾向日使聲明謂願同盟條約之締結在戰事告終以後故日本當局於此遂不覺遲回審慎未敢即與訂約云

俄京彼得格洛電云此間近又接日本各報希望日俄同盟之評論俄民多為感動蓋俄以加里西亞新敗之故遂不得不從事于內部之組織而暫移其對外之精神嚮使加里西亞之變局不作則俄亦無須急急討論日俄同盟之一事矣俄報紙于七月三日載署理外務省遠東部長之論文云日俄兩國于締結同盟一事雖已着手預備惟尚未有正式提議按當中日交涉時俄頗與日本表同情此事實大足以增進兩國之睦誼而日之于俄亦極眞摯蓋日既為協約國聯盟軍之一則其于德國武力主義之若何危險知之必審惟日俄兩國之是否實行同盟則尚在未知之數耳我輩前每過于重視正式同盟價值而不知正式同盟亦非盡可靠觀于意大利之棄同盟而入協約可見云云

◉◉奧兵犯我中立

天津二拾四號電昨晚有一事發現於北京將來或生出重大交涉其事為何即北京與國公使館衛兵二十名突入英人所開之影戲畫戲院奪去英國魯西灘尼亞汽船被德人所開之影戲畫戲院奪去英國魯西灘尼亞汽船被德

神平技矣 濟世良醫

啓者弟前在唐山課蒙為業難免勞心然鄉居世境艱難仰視俯來事事需財不得不別故鄉走重洋冀得餘資以慰父母之望人所同情也到來未久在英屬都朗度埠暫作備工運也不辰又陷疾厄大約因勞心勞力曾吐血一兩次心口乳部常痛又似膀胱受濕經延醫多次數月以來縣纏莫愈自亦不知由何所發也久聞竺西氏先生之良醫是以將症原由并先付炅帋十元求他批症發藥蒙訂症賜來水蔘丸散服之大見功效再取弟二次藥而食之各病皆瘳今神氣強健大勝從前弟遇竺西氏良醫理愈報答未能惟有靈弟之棉力登諸報章俾梓里染疾求醫者知其所止焉

▲▲先生醫館寓金山大埠企李街

信箱號數 Chuck Sai P. O. Box 2527 S. F. Cal.

民國四年五月 日駐英屬安日由省都朗杜弟吳春園恭頌

◉◉醫中聖手 藥到回春

大國手竺西氏先生醫中之聖手也弟在墨國經商多年因病後虛弱而欠補亦為便常時有血淋漓以致周身不安更兼生意紛馳不暇治理日積月累而更甚焉有云由濕熱而來有云是痔漏者用藥均無效驗本處無唐醫若西醫亦不識唐人臟腑是以梓里有病甚屬危險迫不得已亦請西醫調理所食者乃瀉丸而矣若隔兩日不食不覺便結脫肛難堪痛楚因而下血尤甚乃擴延時日財耗多而取效少弟閱報章亦久知竺西氏是良醫也是以修函詳明此証明即同付銀二十五元求訂証發葯蒙惠來水茶補丸判斷此証乃氣虛不能統血致有便結脫肛痛楚之患弟依法服丸葯旬日之內葯未食完而沈疴立解如此良醫妙手世上難逢者也弟隨後再取補丸一料以調補身子果得身體強壯各證皆愈弟受先生之德謹登報章以鳴謝焉

民國四年七月 墨國未息先打喇埠遠昌店弟蘇錦恭頌

◉◉妙藥神奇 靈丹續命

茲者弟有一堂姪名錫堂年方少壯不料每有腎虧縮陽之症或數月一次或三五禮拜數次當發之時身膚發冷唇青手振四肢若抽筋因此陽物隨縮入其中辛苦至極情形可見似不能對人言者危險萬分也屢請醫師調理兼食參茸玉桂不少均無能取效閱報章覺竺西氏良醫製煉有靈丹妙藥是以付銀紙將症言明蒙訂症隨付來恭茸四鞭固本丸參茸五鞭壯陽丸水茶等藥先生云是先灭之不足少年又多貪寒涼多過所致弟依法將藥與姪用之厥疾皆瘳果然兩禮拜全愈今數月不見此症而身子異常強壯舍姪數年之患半月收功不圖此受先生之德謹登報章以鳴謝焉

民國四年七月 墨國未息先打喇埠遠昌店弟蘇錦恭頌

◉◉良醫壽世

夫國事之強弱視乎政治人身之強弱視氣血以運行欲除其病者首重氣血醫也弟往年染花柳症食藥過多血之藥過多致血崩腎虧成為夜夢滑精等症彼每月見有鼻血帶流腰膝未能舒展又有在內陰囊腫口之下因感受風寒不諳愼重感風寒乃舊疾未痊新疾又發以至喉咳鼻塞冷熱相攻昏悶體慢用羊蹄之藥服下口鼻之血齊來病若更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙遠沙事脚便難動若有侍候之勢朋友等覺此情形代弟寫信將症候表明寄尺紙出埠求竺西氏據症貸葯付入調理食丸茶散天前病若失再信取葯又食一劑拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夜夢常有再取參茸海狗腎丸半料而用之腰疾皆瘳果然兩禮拜全愈今數月不見此症而身子異常強壯舍姪數年之患半月收功不圖此五鞭四鞭補丸如此功效真是壯陽補腎之金丹也若有腎虧陽痿者弟當為介紹取竺西氏參茸五鞭四鞭固本衛生丸而用之必效或梓里旋唐欲求種子之道俾知其門逕焉

◉◉恭頌良醫 有起死回生之術是華陀扁鵲之能

大國手竺西氏先生醫中之聖者也博學淵深恭透岐黃之藝精醫內外具有華扁之才弟向來體弱血虛操勞過步染痢血症數年于茲矣至癸歲七八月之間病益劇延醫莫效友云虛要補之至十月慾食鹿茸而煎微腫兼有腹痛腰刺再延唐番醫生調理月餘有云是風濕又云是熱滯用藥無功以致頭面手足皆腫四肢無力至十二月米漿不能下咽但見渴思飲水月餘無大便來每日痢血數次碗餘之多此時日就危殆氣息奄奄不能坐立每因舉動而跌在地者數次矣親友云及如此危急或竺西氏先生有挽救之方即請調理竺西氏按脈定症云左手寸關尺之脈皆絕右手之脈浮散似楊花身搖神昏目閉氣喘由失血過多氣脫之候實為不治之症也不若覓房搬遷為妥自念生命如絲由天降禍而矣親友勸求再請開方盡人事而救之先生云若用大劑回陽救急之藥或有一線生機即訂方用付子四兩干羌二兩麗參五錢玉桂一錢食後略有起色連食十餘劑可能行動厥疾皆瘳有若採得天上靈丹見功之速亦如是而矣至本年正月精神奕奕身体強壯大勝前時竺西先生醫理高明人罕其匹弟受活命深恩剡未能報謹書數言於報章俾有病求醫者知其所焉二埠開平人黃寶秀頓首

◉◉良醫良相 壽民如壽國

國有良相能安天下世有良醫能活國民誠哉斯言昔日范文正公云不為良相願作良醫誠有益於世也但能為良相良醫可保一方人民其功德亦大矣弟當歲始來英屬加拿大紐加拉市高埠力衣裳舘之工皆因血少腎虧不料染風濕或風痰之症週身痛苦難堪經請唐番醫調治數月均不能止病欲做工亦不能若不作工無錢醫理幸而四月初間將症詳明付炅紙求竺西氏先生按症發藥付來藥散一食止痛再食丸茶痛苦皆除又五月再取丸茶一次各症盡皆全愈此時精神壯健可見先生醫術之良丸散之妙眞與扁鵲華陀並駕齊驅也弟之良朋染頭痛症取頭風丸食之亦愈又友人染有遺精腎虧症取參茸海狗腰丸再食參茸五鞭丸均獲全愈特登報鳴謝焉

中華民國元年十月 日 英屬加拿大紐加拉市高埠葉衍理恭頌

◉◉眼科良醫 大放光明

竊思人之有病目如天中之日月也日月不可無光病目亦不可失明儀之又儀早為治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長邇日有鶴虎二物相西兩目俱瞎後各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目睛渝海虎為醫牙到杏林云杏林乃眞人醫寓也設帳納徒在羣峰深密打聽工因火氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜障翳昏花愈至百處請醫作罷後請醫理眞人醫理無效驗自念如此若成廢目鵲虎治理何用神僧名醫治理所能見光天花白翳皆知其開津焉

◉◉良醫與良相 再生之德

國有良相能安天下世有良醫能活國民誠哉斯言昔日范文正公云不為良相願作良醫誠有益於世也但能為良相良醫可保一方人民其功德亦大矣弟當歲始來英屬加拿大紐加拉市高埠力衣裳舘之工皆因血少腎虧不料染風濕或風痰之症週身痛苦難堪經請唐番醫調治數月均不能止病欲做工亦不能若不作工無錢醫理幸而四月初間將症詳明付炅紙求竺西氏先生按症發藥付來藥散一食止痛再食丸茶痛苦皆除又五月再取丸茶一次各症盡皆全愈此時精神壯健可見先生醫術之良丸散之妙眞與扁鵲華陀並駕齊驅也弟之良朋染頭痛症取頭風丸食之亦愈又友人染有遺精腎虧症取參茸海狗腰丸再食參茸五鞭丸均獲全愈特登報鳴謝焉

中華民國元年十月 日 英屬加拿大紐加拉市高埠葉衍理恭頌

竺西氏知醫內外各症驗丸散廣告

●●孩童海狗腰補腎虛精丸每兩一元三半料十五元
●●孩童四腰鞭鎖陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
●●孩童海狗腰固本雙料衛生丸每盒銀八毛
●●孩童武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
●●孩童五邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
●●男婦一品種子衛生丸每盒二元
●●補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元二毛
●●赴香檀免痢毒傳染丸每盒銀一元每打銀五元五毛
●●婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀四元八
●●婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
●●消瘀繼核腰丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
●●男女頭風痛丸每料銀十元
●●治勞傷嘔血叶血丸每料銀十元每兩銀一元二毛
●●治小腸痛氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
●●催氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
●●除痰止嗽咳如聖丹每瓶銀二毛五
●●補除百久咳症藥每瓶銀二毛五
●●治久年頑固濕止痰藥每大合銀一元小合銀五毛
●●治傷風感冒為應丸每服銀二毛五
●●打回頭蛾眉芒藥若鈎大張銀一元小張銀五毛
●●止瀉消食開胃菩提茶餅每磅銀一元

●●衛生丸之功效

天南生之丸汗生充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名負參茸而已予尚嫌其補膏之藥欠缺特為加入正海狗腰鹿尾巴同製又四鞭丸海狗腰之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足但人之身體有臭大之費盈全賴氣血以運行否則却病延年壽何得出賤丸之功效如何食者自能分別知就止遺精而固腎者可食參茸海狗腰丸者有腎虧陽痿乏嗣及酒色過度腰倦腿疼夜尿盜汗各症食參茸丸四鞭衛生丸必收全功九勝一勉齡集散血丸治體虛嗣及遺精各症食丸要長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

天南生之丸汗生充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名負參茸而已予尚嫌其補膏之藥欠缺特為加入正海狗腰鹿尾巴同製又四鞭丸海狗腰之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足但人之身體有臭大之費盈全賴氣血以運行否則却病延年壽何得出賤丸之功效如何食者自能分別知就止遺精而固腎者可食參茸海狗腰丸者有腎虧陽痿乏嗣及酒色過度腰倦腿疼夜尿盜汗各症食參茸丸四鞭衛生丸必收全功九勝一勉齡集散血丸治體虛嗣及遺精各症食丸要長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心慈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以清活者千萬之衆救人疾苦利益同施功德大矣弟向居本埠作工時是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染瘡吐血頗來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽落心驚魂已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻若況情形誰堪遇醫友指示即將弟之症起止原由并伏紙拾五元付交竺西氏先生評症早施甘霖以挽沉疴弟接彼之藥珠玥櫻毒之散內消疳疔之丸竟挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛進食丸半月所餘之疳疔芒蕖若已內消機調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回磨得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫誰登千報章以告埠內有症候者列明付瀝取藥便得全愈有病之人以免一番輾轉先生實為利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水誤是墜落居多有親子嗣面人皆芒蕖症候有病求醫者知其所焉二埠開平人黃寶秀頓首

●●良醫良相 再生之德

國有良相能安天下世有良醫能活國民誠哉斯言昔日范文正公云不為良相願作良醫誠有益於世也但能為良相良醫可保一方人民其功德亦大矣弟當歲始來英屬加拿大紐加拉市高埠力衣裳舘之工皆因血少腎虧不料染風濕或風痰之症週身痛苦難堪經請唐番醫調治數月均不能止病欲做工亦不能若不作工無錢醫理幸而四月初間將症詳明付炅紙求竺西氏先生按症發藥付來藥散一食止痛再食丸茶痛苦皆除又五月再取丸茶一次各症盡皆全愈此時精神壯健可見先生醫術之良丸散之妙眞與扁鵲華陀並駕齊驅也弟之良朋染頭痛症取頭風丸食之亦愈又友人染有遺精腎虧症取參茸海狗腰丸再食參茸五鞭丸均獲全愈特登報鳴謝焉

中華民國元年十月 日 英屬加拿大紐加拉市高埠葉衍理恭頌

●●眼科良醫 大放光明

竊思人之有病目如天中之日月也日月不可無光病目亦不可失明儀之又儀早為治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長邇日有鶴虎二物相西兩目俱瞎後各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目睛渝海虎為醫牙到杏林云杏林乃眞人醫寓也設帳納徒在羣峰深密打聽工因火氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜障翳昏花愈至百處請醫作罷後請醫理眞人醫理無效驗自念如此若成廢目鵲虎治理何用神僧名醫治理所能見光天花白翳皆知其開津焉

●●孩童海狗腰補腎虛精丸每兩一元三半料十五元
●●孩童四腰鞭鎖陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
●●孩童海狗腰固本雙料衛生丸每盒銀八毛
●●孩童武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
●●孩童五邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
●●男婦一品種子衛生丸每盒二元
●●補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元二毛
●●赴香檀免痢毒傳染丸每盒銀一元每打銀五元五毛
●●婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀四元八
●●婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
●●消瘀繼核腰丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
●●男女頭風痛丸每料銀十元
●●治勞傷嘔血叶血丸每料銀十元每兩銀一元二毛
●●治小腸痛氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
●●催氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
●●除痰止嗽咳如聖丹每瓶銀二毛五
●●補除百久咳症藥每瓶銀二毛五
●●治久年頑固濕止痰藥每大合銀一元小合銀五毛
●●治傷風感冒為應丸每服銀二毛五
●●打回頭蛾眉芒藥若鈎大張銀一元小張銀五毛
●●止瀉消食開胃菩提茶餅每磅銀一元
●●補除濕熱腳氣丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛神效丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛麻木丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛腰腿痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛行動不便丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩腳痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩膝痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩手痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩肩痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩臂痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩腰痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩腿痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩足痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛全身痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩膝痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩手痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩肩痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩臂痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩腰痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩腿痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩足痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛全身痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩膝痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩手痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩肩痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩臂痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩腰痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩腿痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩足痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛全身痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩膝痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩手痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩肩痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩臂痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩腰痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩腿痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩足痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛全身痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩膝痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩手痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩肩痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩臂痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩腰痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩腿痛丸每瓶銀二毛五
●●治風濕骨痛兩足痛丸每瓶銀二毛五

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

啓者如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明甘止即何寫信內同炅紙一齊付來美國金山大埠企李街門牌七百七十號回春堂弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥帋十担買者支理弟業醫廿餘年救卓著久蒙梓里信用無容遂一縷述也 CHUCK SAI P. O. Box 2527 S. F. Cal.